



## 安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第**六三八八**次会议

2010年9月17日星期五上午10时20分举行

纽约

主席:	阿帕坎先生 .....	(土耳其)
成员:	奥地利 .....	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那 .....	巴尔巴利奇先生
	巴西 .....	维奥蒂夫人
	中国 .....	王民先生
	法国 .....	布里安先生
	加蓬 .....	蒙加拉·穆索奇先生
	日本 .....	宫岛先生
	黎巴嫩 .....	萨拉姆先生
	墨西哥 .....	埃列尔先生
	尼日利亚 .....	奥尼莫拉先生
	俄罗斯联邦 .....	丘尔金先生
	乌干达 .....	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国 .....	安德森女士

## 议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

10-53851 (C)



请回收



上午 10 时 20 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

**主席**(以英语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生发出邀请。

就这样决定。

我请塞里先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取罗伯特·塞里先生的通报。我现在请塞里先生发言。

**塞里先生**(以英语发言)：目前寻求中东和平的努力出现了新的希望。经过几个月的近距离间接会谈后，9 月 1 日和 2 日，内塔尼亚胡总理和阿巴斯主席于华盛顿举行会晤，在奥巴马总统和克林顿国务卿的主持下启动以巴直接谈判，并在克林顿国务卿参加的情况下，于 9 月 14 日在沙姆沙伊赫、9 月 15 日在耶路撒冷举行第二轮谈判。秘书长赞扬两位领导人采取上述重要的初步行动，感谢奥巴马总统、克林顿国务卿和米切尔特使的承诺，并欢迎埃及穆巴拉克总统和约旦阿卜杜拉国王亲自支持这一进程。

8 月 20 日，谈判开始前，四方重申对其先前声明，包括 3 月 19 日莫斯科声明的充分承诺，并规定，解决最终地位所有相关问题的双边直接谈判应

“导致双方经过谈判达成一个解决方案，以结束自 1967 年开始的占领，促成建立一个与以色列和其他邻国和平、安全地毗邻共存的独立、民主和有生存能力的巴勒斯坦国。”

四方还表示决心支持双方完成整个谈判过程并执行协定。这次谈判可在一年内完成。

在华盛顿，内塔尼亚胡总理申明，阿巴斯主席是他寻求和平的伙伴；阿巴斯主席也谴责暴力，并表示他希望一劳永逸地结束冲突。两位领导人商定在两个民族、两个国家的基础上寻求解决问题。他们商定，可在一年内完成谈判，而且他们的目标是解决边界、安全、难民、耶路撒冷问题和其他所有核心问题。他们决定每两周会晤一次，并争取达成一项有关永久地位问题的框架协议。这并不是一项临时协定，其中将包含各种根本性的必要妥协，以便为缔结全面和平条约，从而结束冲突，在以色列和巴勒斯坦人之间建立持久和平，以及建立一个同以色列毗邻共存的民主和有生存能力的巴勒斯坦国。双方领导人已经在第二轮谈判中开始严肃认真地讨论各种核心问题。

8 月 31 日，在双方领导人准备发起谈判之时，有 4 名以色列人在西岸 C 区驾车时，被近乎近距离枪杀。这一袭击受到广泛谴责。哈马斯声称对这起事件，以及后来在 9 月 1 日使用类似手段进行的另一次袭击负责，后一次袭击又造成两名以色列人受伤。我赞扬两位领导人对这次袭击所作的反应。阿巴斯主席谴责了袭击事件，巴勒斯坦安全部队进行了盘问，并拘捕了 4 名涉嫌参与袭击的人。内塔尼亚胡总理则继续投入直接谈判，但申明以色列虽寻求安全保障，但不会允许恐怖分子阻止以色列追求和平。双方继续采取行动，控制自己一方企图破坏政治进程的极端分子，这一点仍然很重要。

我强烈提醒哈马斯，非暴力、巴勒斯坦团结以及接受和平进程基本原则，是实现巴勒斯坦正当愿望的唯一途径。

九个半月前，内塔尼亚胡总理实行部分限制定居点活动的政策，这值得称赞，对当地局势有正面影响。秘书长同奥巴马总统、克林顿国务卿和欧洲联盟各国外交部长一道，促请延长原定于本月底结束的这一暂停规定。事实上，我们重申联合国的立场，即根据国



际法，定居点是非法的。四方呼吁以色列按照“路线图”冻结所有定居点活动，包括自然增长。我们希望内塔尼亚胡总理和阿巴斯主席继续发挥领导作用，避免挑衅行为，作为伙伴携手努力，营造有利于谈判成功的环境。

我也强调区域因素的重要性。随着谈判进程的发展，我鼓励该区域国家采取具体步骤予以支持。我也鼓励以色列和叙利亚以及黎巴嫩积极回应为探索和平进程区域轨道今后的道路而作的努力。各方应作出努力，争取实现“阿拉伯和平倡议”的所有目标。

为了审查以色列和巴勒斯坦谈判以及争取该地区公正与持久和平的总体努力的进展情况，秘书长将于9月21日，即下星期二，召开四方主角会议，接着将召开与阿拉伯国家联盟《阿拉伯和平倡议》后续工作委员会成员国的会议。

9月21日，特设联络委员会成员也将在纽约举行会议，审查进展情况，并规划今后经济和机构建设领域的工作方向。我提请安理会注意世界银行为该委员会会议提供的报告中载述的结论，即“巴勒斯坦权力机构如能保持其在机构建设和提供公共服务方面的目前表现，则完全有能力在不久将来的任何一个时间点上完成建国”。我强烈赞同这一评估结论。

8月29日，巴勒斯坦权力机构提出“奔向自由的最后里程”文件，提出了到2011年8月完成巴勒斯坦权力机构的两年议程，保证为建国做好体制机构方面准备的路径。该文件中承诺采取具体的措施，规定明确的任务和职责，确保透明度和对结果的问责。文件还为国际援助指明了方向和重点。为了维持这项议程，必须紧急解决巴勒斯坦权力机构的经常性预算需求和越来越严重的流动性危机。我欢迎捐助方最近承诺提供额外资金，并鼓励作出更多捐助，以填补外来资金方面仍然存在的严重缺口。

世界银行和国际货币基金组织报告，今年西岸和加沙的经济增长稳健，保守估计2010年的增长将达8%。在西岸，由于巴勒斯坦权力机构管理健全，捐助

方的援助支持进行改革，安全环境得到改善以及与2009年年初相比对货物和人员内部流动的管制减少，继续增强了私营部门的信心。不过，世界银行警告说，除非在近期采取行动，消除余下的对私营部门发展和可持续增长的障碍，否则巴勒斯坦权力机构仍将依赖捐助方维持运作，它的机制不论多么富有活力，仍无法支撑一个有生存能力的国家。这意味着，在巴勒斯坦权力机构寻求扩大其立国基础的时候，必须减少占领的各项措施。

在这方面，我们继续敦促减少入侵，进一步减少路障，和扩大巴勒斯坦权力机构控制的安全范围。设于西岸的路障总数基本未变，约为500个，比今年年初时减少了约70个。以色列安全部队以安全关切为由，入侵西岸279次，打伤了22名巴勒斯坦人，并逮捕了162人。在这些行动中，也有6名以色列士兵受伤。今天，以色列部队在西岸图勒凯尔姆市进行的行动中，打死了一名哈马斯武装分子。

在C区，几项针对巴勒斯坦社区的拆迁驱逐令尚未执行。我们敦促以色列当局不要执行这些命令，也不要签发新的命令。

在报告所述期间，东耶路撒冷局势总体平静。8月26日发生了一起令人痛惜的特殊事件，当时以色列定居者据称试图强行闯入东耶路撒冷席勒万居民区的一座清真寺，引发了巴勒斯坦示威者与以色列警察部队之间的冲突。

附属哈马斯的“变革与改革”阵营的四名巴勒斯坦立法委员会成员的地位问题仍未得到解决，我们敦促理智地解决这种不可持续的状况。尽管斋月期间市内未出现重大动乱，但大部分巴勒斯坦民众仍不能进入在东耶路撒冷圣地举行的星期五祈祷活动。不过，与斋月之前的几个月相比，今年进入圣城更为有序。在斋月期间的几个星期五，平均约有8万人通过指定的4个过境点从西岸进入东耶路撒冷。

我依然在第1860(2009)号决议的框架内与各方进行大量接触，以求转变它们对加沙问题的态度。在



这方面，最近暴力激增的情况令人感到不安，这只会使在加沙取得进展的努力倒退。在报告所述期间，巴勒斯坦武装团体从加沙向以色列发射了 10 枚火箭弹和 22 枚迫击炮弹，造成两名以色列人受伤，击中以色列南部邻近居民区的地区。以色列部队进行了 10 次空袭，对加沙发动了 18 次入侵，造成七名巴勒斯坦人死亡，四人受伤。还有三名巴勒斯坦人在与地下通道有关的事件中死亡。

在 9 月 12 日引起严重关切的一次不幸事件中，以色列坦克开火射杀了三名巴勒斯坦平民。以色列国防军随后承认，这三人也许没有参加武装活动。我再次强烈呼吁各方充分履行国际人道主义法赋予它们的保护平民的义务，并且保持冷静。

我还深感不安的是，以色列上士沙利特的基本人权继续遭到践踏，他已被单独关押了四年多，却仍然无法得到国际组织的探视。我们再次呼吁允许探视他，并释放他。

在报告所述期间，每周平均有 988 辆卡车货物进入加沙，与上一次报告所述期间相比略有下降，约为 2007 年 6 月前每周运量的一半。许多进口物品是食品，不过，一些工业原材料和机械也进入了加沙。人员进出依然严重受限。在通过以色列过境点提供货物后，这些货物的地下通道贸易已经减少，但其它物品的地下通道贸易仍在继续。埃及继续努力打击走私武器的行为，关闭了多个地下通道，在西奈查获了武装组织和导弹，并且进行了逮捕。拉法过境点保持开放，为人道主义目的和持外国签证者和朝圣者中转前往其它国家服务。

以色列的封锁得到了部分缓解，这在今年上半年帮助创造了加沙 16% 的增长。目前有 1 365 个工业设施在加沙运作，虽多于 2008 年的 117 个，但仍然只有 2007 年 6 月以前运作的 3 900 个设施的三分之一。因此，尽管取得了一些进展，但对运入建材和对出口品的限制严重限制了私人重建活动和私营部门的复苏。我认为，应该尽量努力减少这些限制，并且在符合以色列合理安全关切的情况下，使加沙人民能够自

由进出。我仍旧支持加强巴勒斯坦权力机构驻守过境点的努力。

我感到高兴的是，在核准加沙的国际项目方面取得了真正进展。我也赞赏以色列在这方面的合作。以色列核准在 2010 年头 6 个月在加沙进行价值 1 亿美元的建筑工程，其中近 6 000 万美元的工程属于联合国项目。以色列当局自 6 月份宣布修订其有关加沙的政策以来，又已经核准了 31 个建设项目，包括价值 1 500 万美元的联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)的项目。

联合国继续就加沙必需优先进行的工作领域与巴勒斯坦权力机构进行密切协商，现在已向以色列政府提交了为期 12 个月的建设和重建工程方案。我希望以色列当局迅速批准这项工程方案，并简化建筑材料运入的程序，使这些工程得以开展。

关于 5 月 31 日船队三艘船上货物的问题，目前已有最后的安排，这些建材将用于加沙的联合国项目。我要强调，这一安排属于特例性质。我们仍然认为，满足加沙需求的适当方式是通过合法的过境点运送。

联合国积极支持本地解决巴勒斯坦内部有关电费征收上的分歧的努力。这项分歧一直导致电力严重短缺。在上个月达成谅解之后，收到的电费已转交给巴勒斯坦权力机构为加沙的电站购买燃料。因此，停电现象减少了一半左右。

我感到关切的是，谣传加沙事实上的管理当局核准了一项法案。这项法案将使一个在加沙工作的国家人权机构失去独立性。自上个月向安理会通报以来(见 S/PV. 6340)，秘书长关于 2010 年 5 月 31 日船队事件的调查组在 9 月 2 日和 3 日第二次召开会议。9 月 15 日，秘书长收到他要求调查组提交的初步进展报告。这份报告基本上是程序性的报告，解释了小组对目前任务的理解和为履行这项任务而一致通过的工作方法。



小组指出，它已收到土耳其提交的有关该国进行的调查的临时报告，其中包括附件和有关材料。小组同意，在收到以色列的报告之后，就将开始讨论和审查这些临时报告。秘书长指出，他期待着小组一丝不苟地处理船队事件。他感到鼓舞的是，小组报告说，小组已在积极和友好的氛围中开展工作。

我已经强调过在区域和平方面取得进展的重要性。在这个地区，被占领的叙利亚戈兰的局势持续稳定，尽管定居点活动仍在继续进行。我高兴地指出，在报告所述期间，一个由 220 名妇女和 480 名男子组成的返乡团得到以色列的许可，准许他们探视在叙利亚的家人。

谈到黎巴嫩局势，8 月 24 日，真主党和逊尼派团体“Al-Ahbash”的双方支持者在贝鲁特 Burj Abi Haidar 居民区爆发了冲突。巷战迅速蔓延到周围地区并持续数小时之久，有三人被打死，其中包括一名真主党高级官员。事发后第二天，伊斯兰慈善会领导人前往大马士革，随后同真主党领导人会了面。双方同意，应当把这次对抗看作是一个孤立事件，并且立誓不再发生此类事件。目前正在对这场冲突展开调查，并已导致至少 23 人被捕。针对这一事件，黎巴嫩内阁宣布向贝鲁特增派黎巴嫩武装部队和内政部保安队。

8 月 29 日，哈里里总理前往大马士革同阿萨德总统会晤。过去一个月，由于对黎巴嫩问题特别法庭可能会提出起诉的推测，黎巴嫩的政治局势更加紧张。全国对话机构于 8 月 19 日再次举行会议。与会者商定就国防战略进行讨论，并在 10 月 19 日再次举行会议。

黎巴嫩议会 8 月 17 日通过的就业法修正案是朝着正确方向迈出的一步，它将使黎巴嫩境内的巴勒斯

坦人享有更大的权利。联合国期待这些新的权利能够在黎巴嫩劳工部的领导下得到实际落实。这些改变虽然很重要，但需要得到进一步措施的补充，以便让巴勒斯坦人脱离贫困。

巴里德河难民营重建所需资金出现短缺，仍然是一个令人严重关切的问题，完全重建该难民营所需资金总额中有 64% 仍然没有着落。我们敦促捐助方继续承诺为重建努力和近东救济工程处在整个区域所从事的工作，提供慷慨的财政支助。

关于联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)行动区的局势，9 月 3 日在切哈比亚村一所房屋的一楼发生了爆炸，引起其中两个房间和相邻车库着火。联黎部队立即开始对事件进行调查，调查工作目前仍在进行。这个月里，几乎每天都发生侵犯领空事件。

我的发言到此就要结束了。随着和谈的重新启动，现在有了巨大的机会，成败与否关系重大。实现和平并非易事，并且有风险，但是，不作尝试的危险更大。两位领导人都已显示出他们已认识到这一点。他们已鼓起勇气开始对话，现在必须保持取得进展的勇气，并且要以智慧和政治家风范，领导各自的政府和人民达成和平协定。

我们的集体任务是支持这些谈判并最大程度地扩大成功机会。国际共识已经而且必须继续坚定地支持这个进程，确保它得以完成。秘书长将继续充分履行他在这方面的职责。

**主席(以英语发言)：**我感谢塞里先生的通报。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一议题。

上午 10 时 45 分散会。